



献 词

像浮萍一样的人生，聚散无常。然而，因缘的巧合，让我们这群爱好歌唱的朋友聚会在一起了。由于志趣相投，嗜好相似，进而组织合唱小组，以加强互相切磋，共同学习的机会，《百合女声》小组于是诞生！

《百合女声》小组成立之后，每周都有定期练习。于老师声乐造诣渊深，演唱经验丰富，本身受过极严格的训练，对我们的教导自然严格认真，一点儿都不苟且。我们这群歌唱爱好者，既非专业，也未从小受训，但在于老师耐心地循循善诱之下，我们也不敢怠慢，努力学习。我们珍惜这难得的机缘，我们要把握这难得的机会，努力求取进步！

《百合女声》小组已一周岁了，在庆祝周岁诞辰之余，也该汇报一下我们一年来的学习成绩，于是举行了今晚的<在那百合盛开的地方>演唱会。所演唱的是各国民歌名曲。我们何等幸运拥有两位好老师。单纯女声合唱的民歌本来就不多，难为慕高老师花费时间和心思给我们编写声部，和声之外，她还让各个声部在不同的地方各别发挥光彩。于老师在歌曲的选择，对歌曲的诠释，感受，与表现，都有他独到之处。我们在练习之时，常深受感动。原来同一首歌曲，不同的表现手法，效果却有那么大的差异。

一年来的学习，收获虽不敢说大，但我们将继续努力。任何技艺的掌握，尤其是唱歌，必须付出巨大的努力，经过千锤百炼，才能稍有所得。我们将以坚韧不拔的精神，继续求取进步！

希望今晚的演唱会能给大家美好的享受，让大家度过一个愉快的夜晚！

团长

徐人薇

《百合女声》

网站: <http://www.baihesingers.org/>



新加坡《百合女声》小组成立于二零零二年十一月。大部分成员都曾经在其他音乐团体有过合唱经验，个别参加表演过独唱，重唱和合唱。我们有缘相聚，愿意一起同步提高对音乐的鉴赏，更进一步致力于音乐的表演艺术。在《百合女声》，我们互相促进个人的声乐技巧，音韵认识以及合唱表演的各种能力。《百合女声》的活动除了举办演唱会，参加其他音乐团体的演出，也包括主办音乐讲座，出版音乐光碟等等。

《百合女声》目前有二十三位团员，每个星期一次在于吉星老师的指导下练习合唱。选唱的歌曲包括世界民歌，东西方古典歌曲。许多歌曲在助理指挥的编谱下，呈现了不同声部的特异色彩。

百合象征纯真，恬美和完善。

《百合女声》以同样的美声境界为目标，努力求进。

团长	徐人薇	女高音:	林婉, 刘翠莲, 马玉梅, 潘来贤, 司徒桂莲,
秘书	刘海燕		王秀莲, 王玉霜, 王冬妹, 徐人薇, 严慕高
财政	周玉芬	女中音:	林尤花, 沈水莲, 吴理英, 吴清凤, 杨宜瑾,
资料	吴理英		曾梅蓉, 钟慧珊
总务	林佩影	女低音:	陈雪华, 戴雅竞, 黄文静, 黄韵恬, 林佩影,
			刘海燕, 周玉芬



《百合女声》艺术总监兼指挥

男高音歌唱家
于吉星

于吉星，出生于中国大连，1980年于中央乐团学院毕业之后，曾师从周小燕，魏鸣泉，韩德章，吴其辉和吉诺贝基等名歌唱家。1989年被澳大利亚维多利亚州立歌剧院选入“青年艺术家培训班”。1990年至1991年赢得奖学金到英国皇家歌剧院，英国国立歌剧院和曼切斯特的北皇家音乐学院深造，在多明哥访华演出期间被选为参加大师的公开示范教学班的四人之一。曾获第八届柴科夫斯基国际声乐家奖，以及中国文化部颁发的中央乐团国家一级演员荣衔。

于吉星在澳大利亚悉尼歌剧院主演过数部歌剧，其中有“西蒙坡卡雷格拉”中的阿多隆，“唐爵瓦尼”中的奥塔委欧，“拉莫摩尔的露其亚”中的埃德加，“魔笛”中的塔米诺，“茶花女”中的阿尔弗米德，也曾与在澳大利亚的其他歌剧院，新西兰，美国，新加坡等地的歌剧院合作过部分上述歌剧以及其他如“爱的甘醇”，“卡门”等的演出。

于吉星在中国时已经是深受欢迎的独唱演员，曾随中央乐团在全国各地演出了无数音乐会，其中包括约翰·阿立达指挥亨德尔的“弥赛亚”，马采指挥，与匹兹堡的交响乐团合作的贝多芬第九交响乐。自一九八九年出国以来，于吉星一直活跃于国际音乐舞台，已经成为澳大利亚，新西兰地区和东南亚深受瞩目的男高音之一。他总共表演过17部西洋歌剧并继续参与许多大中型音乐会的演出。负笈国家包括英国，法国，美国，澳大利亚，新西兰，澳门，台湾，新加坡等。现任新加坡《南洋艺术学院》表演艺术学校客座声乐教授。

The **Baihe Ladies Singers** is an all-ladies choral group formally registered in Singapore in November 2002. Before its formation, members were already singing in various other choir groups in Singapore and performed either as solos or small groups in a number of concerts. It was by the simple desire to further facilitate our appreciation and presentation of the finest music art together that we became an identity, the **Baihe Ladies Singers**. We constantly seek the improvement of members in individual vocal skill, auditory perception and other aspects in performing choral music. We engage ourselves in musical activities such as production of compact discs and presentation of public concerts and recitals to uphold the choir standard.

The **Baihe Ladies Singers** currently have 23 active members rehearsing weekly under the directorship of Mr Yu Jixing. Our repertoire includes folks from a diversity of cultures around the world and classical choral pieces from both East and West. Several works have been specially arranged by our Assistant Music Director for the Choir to bring out the varied tone ranges from the different vocal parts of the group.

Baihe, or White Lily in Chinese Hanyu Pinyin, symbolizes purity, sweetness and perfection, among other qualities. This is the state of the choral music **Baihe Ladies Singers** is striving for. The Hanyu Pinyin name will also reflect the distinctive oriental character of our singers in international performances.

Born in Dalian, **Yu Jixing** graduated from the Music School of the Central Philharmonic Society. He performed Beethoven's Ninth Symphony with the Pittsburgh Symphony Orchestra and was a prize-winner in the Eighth Tchaikovsky English International Contest held in Moscow. He has also attended a master class by Placido Domingo.

Yu Jixing studied repertoire at the Royal Opera House, Covent Garden and the Royal Northern College of Music. His performances of the *Nemorino* (L'Elisir d'Armure) and *Pinkerton* (Madame Butterfly) were critically acclaimed. Yu Jixing also sang with the West Australia Opera, the Australian Opera, Victoria State Opera, Auckland Opera and the Canterbury Opera the roles of *Don Ottavio* (Don Giovanni), *Tamino* (The Magic Flute), *Alfredo* (La Traviata), *Gabriel Simon* (Bocanegra) and *Nemorino* (L'Elisir d'Armure). **Yu Jixing** is now a visiting Professor of Performing Arts at the Singapore Nanyang Academy of Fine Arts in Singapore.

《百合女声》助理指挥与钢琴伴奏 严慕高



严慕高出生於新加坡，十八岁考获 L. R. S. M. (TEACHING)。1970 年赴英国深造音乐，并考获 L. R. A. M. ， L. G. S. M. 等文凭。留英期间，曾在大小不同的比赛中获奖。毕业后，回国从事音乐教育工作，至今已有卅余年。曾在南洋中小幼校友会合唱团当指挥。

目前，严慕高在教会当诗班指挥及司琴。近几年来，她尝试作曲及编伴奏，包括《掀起你的盖头来》，《Friends for Life》，今晚演唱会上的歌曲《拾彩贝》，《阿里郎》，《喀秋莎》等都由她重新谱上声部。



《百合女声》女高音 潘来贤

潘来贤 新加坡歌手。

1996 年参加星市合唱团为团员。同年 5 月，受邀于国家剧场俱乐部朱起英及学生音乐晚会上，担任独唱 《渔光曲》。

2000 年参加南洋中小幼校友会合唱团主办“春风桃李之二：友谊之歌”演出晚会上，担任独唱 《黄河怨》，领唱 《祈祷》 和 《饮酒歌》。

2001 年受邀于剧场艺术团 “歌之旅音乐会” 担任独唱 《玛依拉》和咏叹调 《为艺术为爱情》。 同年到中国大连辽宁师范学院校庆演唱。

潘来贤先后曾从师杨洁和朱起英学习 声乐，目前从师于吉星进修。

特邀



小提琴独奏 周志勇医生

“欣赏古典音乐和拉小提琴是繁忙医务生活的最佳调剂。”

周志勇 新加坡著名妇产专科医生。毕业于公教中学。自小酷好音乐，师从已故著名提琴家吴顺畴老师学习小提琴。曾参加新加坡青年交响乐团和国家交响乐团。1970年参加新加坡音乐协会小提琴公开组比赛，荣获冠军。

钢琴伴奏 巫漪丽



巫漪丽 自幼酷爱音乐，曾师事李斯特的再传弟子，意大利籍指挥钢琴家梅百器先生，曾在上海交响乐团担任独奏以及参与室内乐演奏，也担任过上海音乐学院教师。后在北京中央乐团担任一级独奏演员及参与室内乐演奏。

她的演奏音色优美，富有深刻表现力，常与合作者共同进入音乐意境，对中国音乐更乐于钻研。

她的教学很广，桃李满园。目前在刘斌文化中心担任钢琴老师及艺术指导。除教学外，她也擅长改编民歌及民间音乐，作品包括“梁祝”小提琴协奏曲钢琴部分及广东音乐“娱乐升平”等。

巫漪丽也曾在国内举行多次个人钢琴独奏会，及声乐，器乐独奏会，获得好评。

男高音
郭良星



郭良星 新加坡歌手。
1995 年至今为南大校友合唱团团员。2001 年至今参加艺星艺术研究会合唱团。他曾从师陈仰厚和朱起英学习基本声乐，目前在吕政成和于吉星门下进修。



钢琴伴奏
高 娜

高 娜 来自中国沈阳。
现为南洋艺术学院，表演艺术学校，表演系学生。



团影



歌声能表现内心，
让我们以美妙的歌声唱出美丽的心灵，
传达友好的讯息！

[王秀莲]



良师不弃 朽木难雕
不自量力 坚撑硬学
招惹闲言 激怒亲邻
辛劳委屈 惟我自知
师友提携 稍有进步
该谢多谢 应责请责

[潘来贤]



参加合唱团，使我体会到大家一起唱歌的乐趣，也使我体会到要唱好歌曲，除了掌握唱歌的技巧外，最重要的是要把歌曲中所要表达的思想感情，优美地，形象地表现给观众，完全忘记了第一自我，进入第二自我境界，让观众浸濡在歌声中。

[林尤花]



心曲

唱歌和说话的不同是要把发出的声音美化，让人听来舒服，听得感动。

如何美化声音，如何把歌唱好，这可是许许多多爱唱歌的人所共同追求的吧！

学唱歌是苦是乐？真难说，当你听明白了老师所说的话，也真正能做到老师的要求时，这一刻，真快乐。然而，是不是能保持所做到的，那可难说，这是要花千千万万次的反复练习，身为所谓业余歌唱者的我们，能不能抽出千千万万次的时间来练习？真苦！

[沈水莲]



音乐在那百合盛开的地方

音乐是梭罗河，
载我们漂游；
音乐是茉莉和玫瑰，
洒我们芳香。
音乐还是海滨朝夕的彩贝，
诱我们采拾。
音乐更是阿里郎山上的夏日，
给我们温暖。
爱唱歌的是我们，没错！
音乐让 DannyBoy
看我们永远是年青的姑娘！

百合演出晚会预告

2004年 百合再放
2005年 百合三笑
2006年 百合四卷香
2007年 百合五度春
2008年 百合六上妆
2009年 百合七喜洋洋
2010年 百合八现风采
2011年 百合久久盛开
2012年 百合十满庭芳
2013年 百合一哗！我们还能唱！

[杨宜瑾]

节目表 Programme

合唱

指挥: 于吉星

钢琴伴奏: 高娜

1. Hamabe No Uta (海滨之歌)
2. Arirang (阿里郎)
3. 你送我一枝玫瑰花

成田为三作曲, 长谷川新一编合唱
朝鲜民歌, 严慕高编合唱及配伴奏
新疆民歌, 葛顺中改编

独唱

郭良星

钢琴伴奏: 巫漪丽

1. Recondita armonia
Cavaradossi 的咏叹调 歌剧 < Tosca > 选曲
2. 想亲娘

G.Puccini 曲
云南民歌, 丁善德 编曲

独唱

潘来贤

钢琴伴奏: 巫漪丽

1. In quelle trine morbide
歌剧 < Manon Lescaut > 选曲
2. 阳关三叠

G. Puccini 曲
王维 等词, 王震亚 编配

联唱

钢琴伴奏: 严慕高

1. 延水谣
2. Kojo no Tsuki (荒城之月)
3. 含苞欲放的花
4. 春风吹遍黎明的家乡
5. 喀秋莎

司徒桂莲
马玉梅
王玉霜
林佩影
戴雅竞
徐人薇
周玉芬
黄韵恬
沈水莲
(百合)

熊复词, 郑律成曲
屠冶九 配伴奏
上井晚翠词, 沈廉太郎曲,
山田耕筰 编曲
阿尔巴尼亚民歌
雷隆胜 译词, 钟立民 编曲
陈建勇 词, 田歌曲
严慕高 配伴奏
[苏] 勃朗切儿 曲

休息 *Intermission*

合唱

指挥: 严慕高

钢琴伴奏: 高娜

1. Bengawan Solo (梭罗河) 印尼民歌, 严慕高 配伴奏
 2. Danny Boy (丹尼男孩) 爱尔兰民歌, 严慕高 编合唱
 3. The Last Rose of Summer (夏日最后的玫瑰) T.Moore 曲, 严慕高 编合唱
-

器乐演奏

1. 钢琴四手联弹
翻身的日子 杨宜瑾 吴理英 改编自 储望华独奏,
刘寿延双钢琴曲
 2. 小提琴独奏 周志勇 钢琴伴奏: 巫漪丽
a) Melodie 歌剧 < Orfeo ed Euridice > 选曲 Gluck 曲
b) 《梁山伯与祝英台》小提琴协奏曲 何占豪, 陈钢 曲
≈ 哭灵, 化蝶 ≈
-

独唱

于吉星

钢琴伴奏: 巫漪丽

1. E lucevan le stelle G. Puccini 曲
Cavaradossi 的咏叹调, 歌剧 < Tosca > 选曲
 2. You are My Heart's Delight Franz Lehar 曲
 3. 生命的星 王健词, 徐肇基曲
-

合唱

指挥: 于吉星

钢琴伴奏: 严慕高

1. 茉莉花 中国民歌
 2. 拾采贝 镇江词, 樊帆曲, 严慕高 编合唱及配伴奏
 3. 姑娘生来爱唱歌 金重词, 朱里千曲, 刘孝扬 编合唱
 4. 传灯 杜南发诗, 张泛曲
-

晚安 *Good Night!*

外文歌曲内容

梭罗河

美丽的梭罗河
我为你歌唱
你的光荣历史
我永远记在心上

旱季来临
你轻轻流淌
雨季使波滔滚滚
你流向远方
你的源泉是来自梭罗
万丛山送你一路前往
滚滚的波滔流向远方
一直流入海洋
你的历史就是一只船
商人们乘船远航在
美丽的河面上

旱季来临
你轻轻流淌
雨季使波滔滚滚
你流向远方
你的源泉是来自梭罗
万丛山送你一路前往
滚滚的波滔流向远方
一直流入海洋
美丽的梭罗河
我为你歌唱
你的光荣历史
我永远记在心上

海滨之歌

早晨太阳升起时
徘徊在海边
情不自禁想起他
往事涌心间
云儿在天上飘浮
海风又响耳边
海面上波涛间
船儿时隐时现
傍晚斜阳西下时
徘徊在海边
情不自禁想起他
往事涌心间
波浪啊涌到岸边
又回到海里面
天空上星星闪
月儿时隐时现

阿里郎

阿里郎 阿里郎
阿拉里哟
阿里郎山岭我要越过
情人呀你要是抛弃了我
不过十里遥, 将因脚疾难行

阿里郎 阿里郎
阿拉里哟
阿里郎山岭我要越过
加快脚步赶路吧
在白头山那头, 夕阳将西落

阿里郎 阿里郎
阿拉里哟
阿里郎山岭我要越过
晴朗的天空里寒星点点
在我的心坎里, 烦忧重重

夏日最后一朵玫瑰

夏日最后一朵玫瑰
还在孤独地开放
所有他可爱的伴侣
都已凋谢死亡
没有同类花朵
没有玫瑰
没有玫瑰
在她身旁
映照她绯红的脸庞
和她一同叹息悲伤

我不愿看你孤独伶仃
憔悴地留在枝头上
既然你可爱同伴已死亡
愿你跟随长眠
于是我仁慈地
将你花叶散布在花坛上
那是你园中的同伴
无臭无息躺着的地方

当那珍贵友情腐蚀
很快我会随你同往
就像爱的闪亮指环
已失去宝石光芒
当那忠实的心儿憔悴
当那亲爱的人儿逝世
喔! 谁还愿孤独地生存
在这凄凉的世界里

丹尼男孩

喔! 丹尼男孩
笛声笛声正在召唤
从峡谷间回荡到山那一边
夏天已逝,
玫瑰花都已凋零
你呀你呀离去, 我须等待

你归来时,
当夏天降临草原
或当山谷沉寂布满白雪
我将在那儿
在阳光下或阴影里
喔! 丹尼男孩
喔! 丹尼男孩
我深爱着你

当你来时
而百花都已枯萎
若我已死
全然没有声息
你将前来
找到我长眠的地方
跪倒在地
为我祝祷安息
我将听到
上面你轻柔的脚步
在我周遭
顿时温暖甜蜜
你将俯身
轻声告诉我你爱我
我会平静地等待
直到你回来

荒城之月

花楼设宴赏樱花, 传杯劝盏月影斜, 千载松枝难遮住, 昔日清辉照谁家?
军营秋夜遍霜华, 飞鸿过眼晰可查, 城头剑丛泛光影, 昔日清辉照谁家?
此刻荒城夜半月, 清辉依旧为谁照? 唯余藤曼绕残垣, 又闻风鼓唱松梢。
天上月影虽未改, 人间世态几更迭, 欲照河上犹熠熠, 呜呼夜半荒城月。

衷心感谢

丰隆基金赞助
张秋平伉俪赞助
热心商翁友好刊登广告，贺词
许梦丰先生封面题字
任雅彬女士韩语指导
林焕文先生日语，印尼语指导
艺星艺术研究会合唱团协助演出

演出工作委员会

艺术总监：于吉星
主席：徐人薇
秘书：刘海燕
财政：周玉芬
票务：司徒桂莲，戴雅竞
服装及舞台设计：林佩影，吴清风
特刊：王秀莲，陈雪华，吴理英，
林佩影，林婉，杨宜瑾
特刊封面设计：吴理英
福利：曾梅蓉，林尤花
广告：吴清风
联络：王玉霜
总务：林佩影
司仪：陈雪华